

IRONSIDE®

GARDEN

203163



GB: High pressure cleaner

FR: Nettoyeur haute pression

ES: Limpiadora de alta presión



GB (original language)

203163 High Pressure Washer User's Manual

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.

Warnings and notes that are attached on the appliance provide important notes for the safe operation.

Hazard levels



DANGER

Pointer to immediate danger, if not avoided, which leads to severe injuries or death.



WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, if not avoided, which can lead to severe injuries or death.



CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, if not avoided, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Electric components



DANGER

Risk of electric shock.

Never touch the mains plug and the socket with wet hands.

Check the power cord with mains Plug for damage prior to every use. Do not use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.

All current-conducting parts in the working area must be protected against jet water.

The mains plug and the coupling of an extension cable must be watertight and must never lie in water. Moreover, the coupling may never lie on the ground. The use of cable reels that ensure that the sockets are at least 60 mm above the ground is commended.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarity qualified person in order to avoid a hazard.

Make sure that the power cord or extension cable is not damaged by running over, pinching, dragging or the like. Protect the power cords from heat, oil, and sharp edges.

Always switch off the mains disconnecting switch when leaving the appliance unattended.

WARNING

The appliance may only be connected to an electric supply that has been installed by an electrician in accordance with IEC 60364.

The appliance may only be connected to alternate current. The voltage must correspond with the type plate of the appliance.

For safety reasons, we recommend that you operate the appliance only via a residual current device (max. 30mA).

An unsuitable electrical extension cable can be hazardous. Only use an electrical extension cable which has been approved and labeled for this purpose and has an adequate cable cross-section outdoors: 1 - 10 m: 1.5 mm²; 10 - 30 m: 2.5 mm²

Always fully unreel the extension cable from the cable drum.

Safe handling

DANGER

The user must be the appliance as intended. The person must consider the local conditions and

must pay attention to other persons in the vicinity when working with the appliance.

Check important components, such as high pressure hose, hand spray gun and safety installations, for damage prior to every operation. Immediately replace damaged components. Do not operate appliance with damaged components.

The appliance has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of the other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the appliance.

High-pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.

Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.

Wear appropriate Personnel Protection Equipment (PPE) while operating the appliance.

 WARNING

The appliance must not be operated by children or untrained personnel.

This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and knowledge.

Children must not play with this appliance.

Supervise children to prevent them from playing with the appliance.

Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents damage.

The water jet that is emitted from the high pressure nozzle results in a repulsion power acting on the hand spray gun. Make sure that you have a firm footing and are also holding the hand spray gun and spray lance firmly.

Never leave the appliance unattended as long as it is in operation.

ATTENTION

In case of extended breaks, switch the appliance off at the main switch or pull the mains plug.

Do not operate the appliance at temperatures below 0°C

Other risks

 DANGER

The appliance may not be operated in explosive atmospheres.

Risk of explosion-Do not spray flammable liquids.

Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner and heating oil. The spray mist is highly inflammable, explosive and poisonous. Do not use acetone, undiluted acids and solvents, as they corrode the materials used on the appliance.

Never use the product with inflammable or toxic liquids, or liquids with characteristics incompatible with its proper operation.

Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!

 WARNING

According to applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water net without a system separator. Ensure that the connection of your building water installation on which the high pressure cleaner is operated is equipped with a system separator pursuant

Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.

High-pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the appliance. Only use high-pressure hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.

To ensure applicable safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.

Switch the product off and disconnect it from the power supply removing the power plug from the socket outlet before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation or converting the product to another function.

 CAUTION

Mind the weight of the appliance when selecting the storage location and during transport to prevent accidents or injuries.

Several hours of continuous use of the appliance can lead to numbness in the hands in rare cases.

- Wear gloves.
- Keep hands warm.
- Take breaks at regular intervals. Working with detergent

WARNING

The improper use of detergents can cause severe injuries or oxidation.

Store cleaning agent away from the reach of children.

Discharge residual pressure before disconnecting the hose from the product.

Check before each use , and at regular intervals, that all metal fasteners are tight and the product's components are in good condition; inspect for broken or worn parts.

Be aware of kick-back: Hold With Both Hands.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.

Danger of injury and property damage caused by flying objects.

Injuries and damage to property due to broken accessories or the sudden impact of hidden objects during use.

Safety Devices

CAUTION

Safety installations serve the protection of the user and may not be modified.

Power switch

The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.

Lock trigger gun

This lock locks the lever of the trigger gun and prevents the inadvertent start of the appliance. Overflow valve with.

Water that has flowed through backflow preventers is considered to be non-potable.

Pressure switch

If the lever on the trigger gun is released the pressure switch turns off the pump, the high pressure jet is stopped. If the lever is pulled the pump is turned on again.

Motor protection switch

The motor protection switch off the device if the power consumption is high.

Personal protective equipment

CAUTION

Wear protective clothing and safety goggles to protect against splash back containing water or dirt.

During the use of high-pressure cleaners aerosols can develop. Inhaling aerosols can cause health damage.

—Depending on the application, completely shielded nozzles (e.g. surface cleaner) that significantly reduce the emission of aqueous aerosols can be used for high-pressure cleaning.

—The use of such shielding is not possible with all applications.

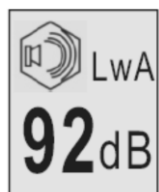
Symbols on the machine



The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.



The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.



Sound power level is 92dB(A)

Proper use

Use this pressure washer for private households only:

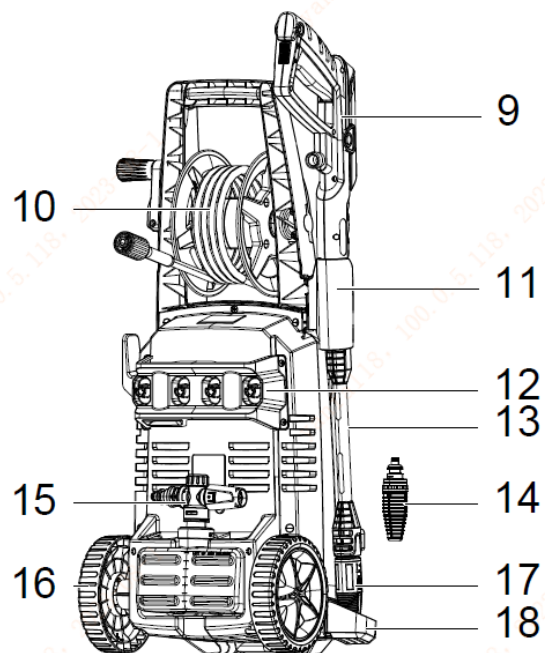
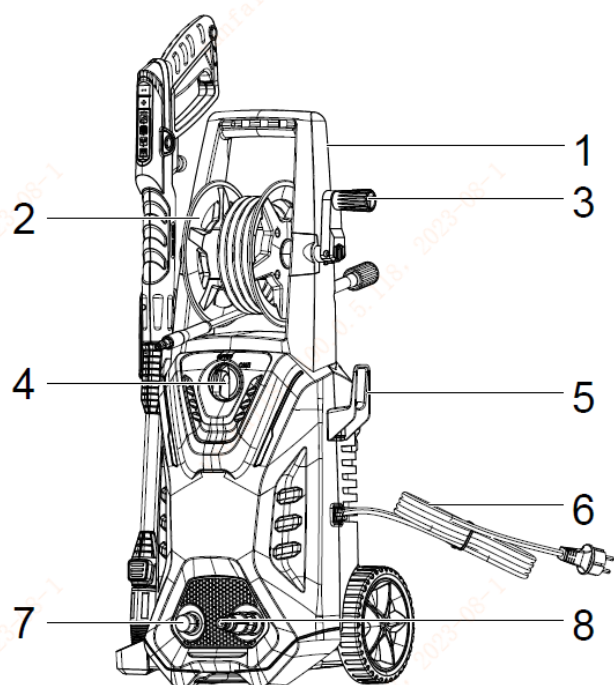
If connection is made to a potable water system, the system shall be protected against backflow.

This high pressure cleaner is designated with a rated input current. The intended use of this product covers the cleaning of vehicles, buildings, terraces, facades and garden equipment using clean water and biodegradable chemical detergents. Likewise the product can be used to clean paving slabs or rain gutters.

This product may not be used to clean clothing, shoes and other textiles. The water jet should not be directed against persons. Animals, any electrical equipment or on the product itself. Do not flush any objects which contain health hazardous materials. The product must not be run with inflammable, explosive and toxic liquids.

For safety reasons it is essential to read the entire instruction manual before first operation and to observe all the instructions there in.

Description of the Appliance



1. Handle
2. High-pressure hose reel
3. Rolling
4. Adjust switch OFF/ON
5. Power cord hook
6. Power cord
7. Water outlet
8. Water inlet
9. Trigger gun
10. High-pressure hose
11. Trigger gun holder
12. Spray wand holder
13. Spray wand
14. Fan nozzle
15. Detergent bottle
16. Wheel
17. Lotus nozzle
18. Trigger gun protector

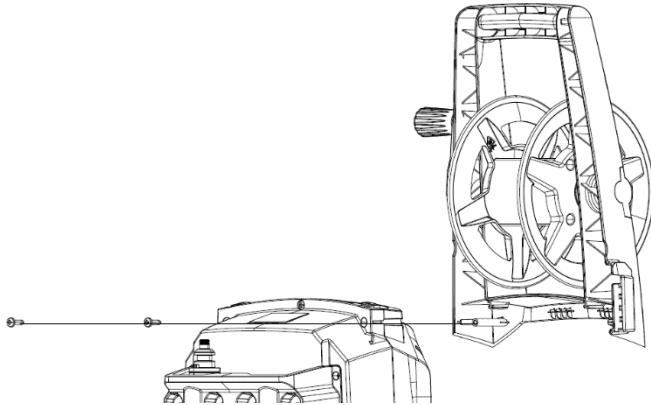
Technical specifications

Voltage	220-240V ~
Frequency	50/60Hz
Watt	2200W
Protection Class	II
Degree of protection	IPX5
Rated pressure	11MPa
Allowable pressure	16MPa
Rated flow	5.6l/min
Max. flow	8.0l/min
Max. inlet pressure:	1MPa
Sound pressure level: Uncertainty:	LpA=76dB(A) KpA=3dB
Sound power level:	LwA=89dB (A)
Vibration value	$\alpha h=0.9m/s^2$ K $\alpha h=1.5m/s^2$
Weight	9.4Kg

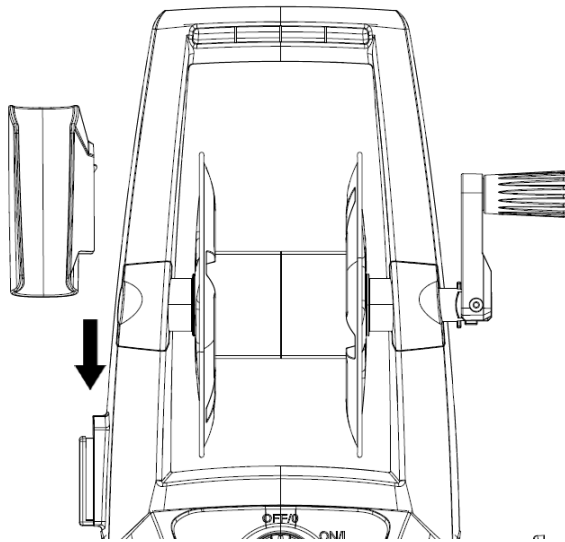
Assembly

Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up

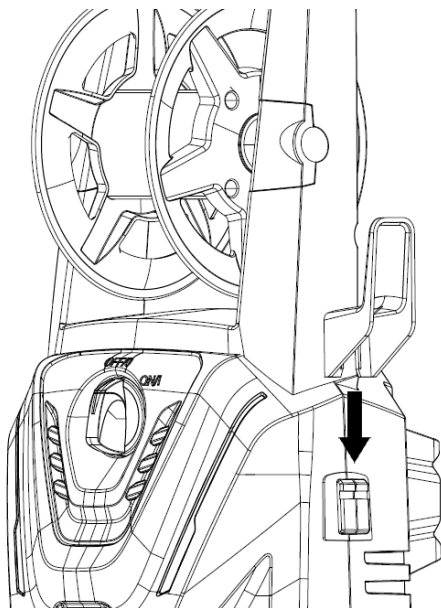
1. Installing the handle with screws



2. Slide the trigger gun holder into position of unit left

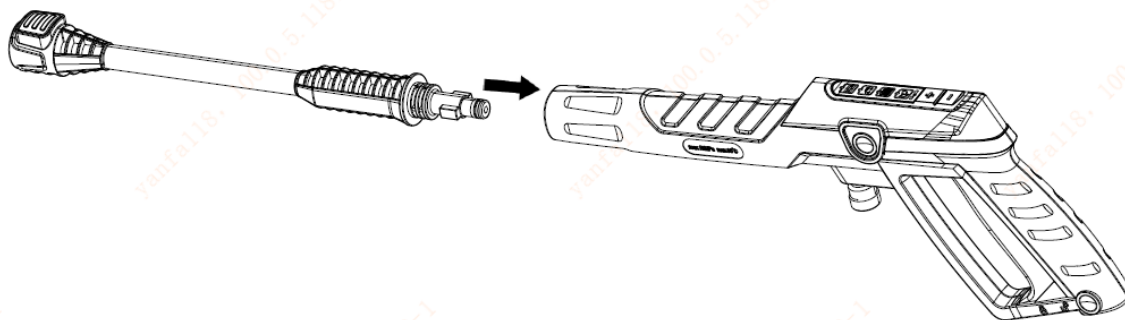


3. Slide the power cord hook into position of unit right



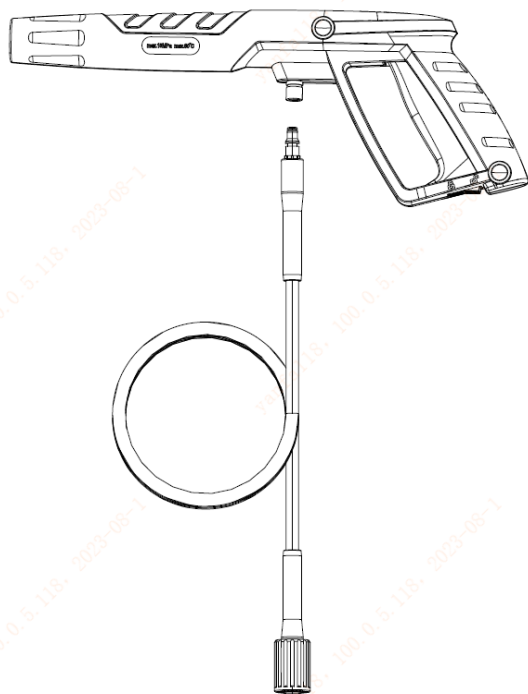
4. Installing the spray wand

- Fit the spray wand into the gun and rotate it until the two parts are completely locked.



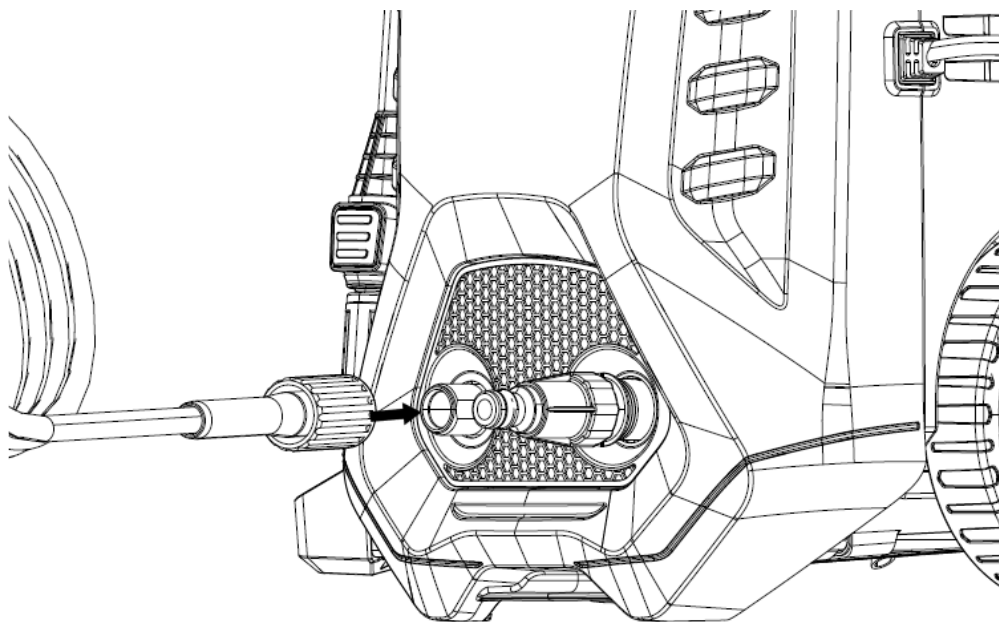
5. Connect the high pressure hose to the trigger gun

- Connect the sliver end of the high-pressure hose to the trigger gun and twist the nut as indicated to secure the connection.



7. Connect the high-pressure hose to the water outlet

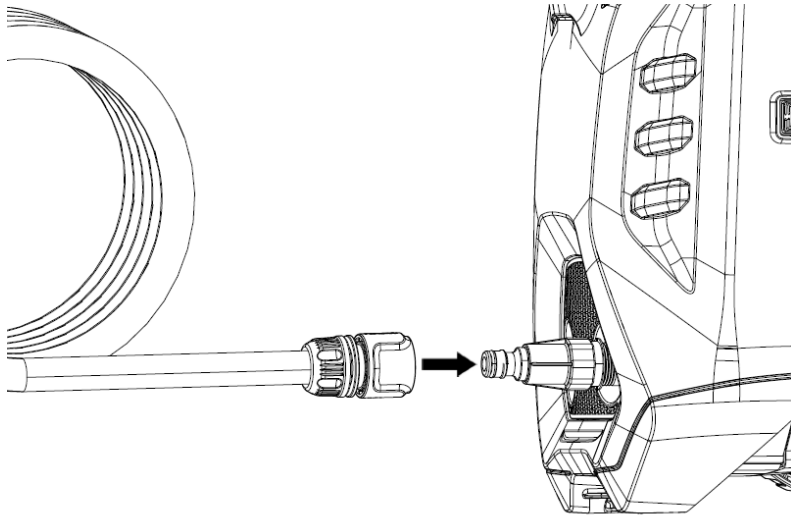
Connect the other end of the high-pressure hose to the water outlet on the washer and twist the black rotatable end-piece as indicated to secure the connection.



6. Connect the garden hose to the water inlet

Connect the garden hose adaptor(female coupler) to the water inlet of the pressure washer, then

thread your garden hose(male end) into the garden hose adaptor.



Start up

Park the appliance on an even surface.

Insert the mains plug into the socket.

Water supply

For connection values,

ATTENTION

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories.

Water supply from mains

Drawing in water from the open reservoirs

This high-pressure cleaner is suited to work with the YILI suction hose with backflow valve to draw in surface water, e.g. from water butts or ponds.

Fill the suction hose with water.

Screw the suction hose into the water connection of the appliance and insert it into the water source (e.g. rainwater drum).

Bleed the device as follows prior to operation:

- Turn on the appliance “OFF/ON”

- Unlock the lever of the trigger gun.
- Push the lever of the trigger gun, the device will switch on.
- Let the device run (max. 2 minutes) until the water exits the trigger gun without bubbles.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.

Operation

ATTENTION

Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter “Troubleshooting”

High pressure operation

⚠ CAUTION

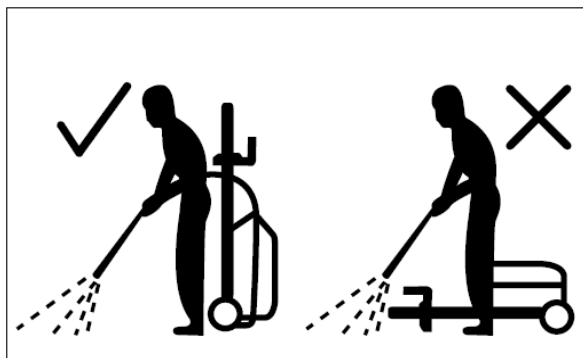
Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

⚠ CAUTION

Make sure the on/off switch is set to “OFF/O” and insert the plug into a properly installed socket.

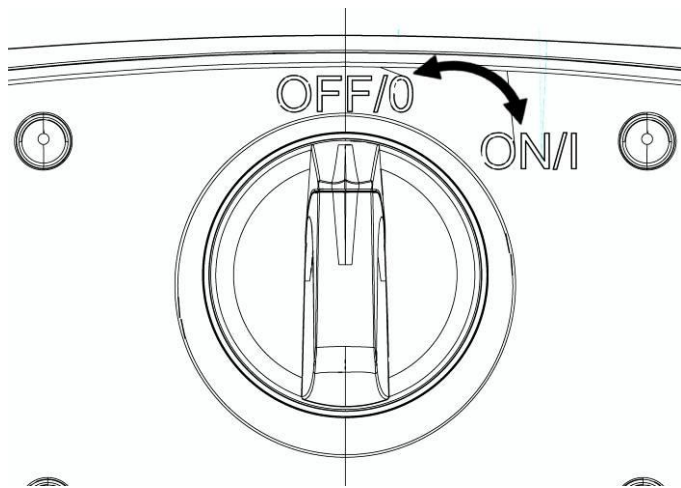
ATTENTION

- The washer must be used on a secure and stable surface in a standing, upright position



Connect the product to power and water supply as described.

- Open the water supply
- Hold the spray gun with both hands.
- Direct the nozzle of the chosen accessory away from you towards the surface to be cleaned.
- Unlock the trigger and press it until a constant amount of water flows through the nozzle, to allow air trapped in the hose to escape.
- Release the trigger.
- Turn on the switch “OFF/ON”,.



- Hold the spray gun with both hands. Direct the water jet to the object to be cleaned and press the trigger.

PRESSURE LEVEL (4 PRESSURE LEVELS)



Notice: Each gun and its corresponding machine are well paired. If you want to use another same gun on the identical machine, you will need to re-pair with the machine. Press and hold the plus and minus buttons on the gun handle and wait for the green light to come on to indicate successful pairing.

Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again and stop the water jet. High pressure remains in the system.

WARNING! Beware of kickback when pressing the trigger!

Operation with detergent

Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.

DANGER

When using detergents, the material data safety sheet issued by the detergent manufacturer must be adhered, especially the instructions regarding personal protective equipment.

Remove the cap of the clean detergent bottle. Gently pull the onboard detergent tank out of its storage position.

Fill the tank with detergent designed specifically for use with pressure washers.

Push the detergent bottle with the opening pointing downwards into the connection for the hose clean detergent.

Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- Spray off loosened dirt with the high pressure Met.

After operation with detergent

- Remove the hose clean detergent bottle from the intake and close it with the lid.
- For storage, put the detergent bottle into the retainer with the cap pointing up.

Interrupting operation

- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.
- Put the trigger gun with the spray lance into the parking position.
- During longer breaks(more than 5 minutes), also turn the appliance off using the “OFF/ON” switch.

Finish operation

- Release the lever of the trigger gun.
- Turn off the appliance " OFF/ON".
- Disconnect the mains plug from the socket.

Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the device when there is no pressure in the system.

TURN OFF TAP

- Pressure the lever of the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.

ATTENTION

- When disconnecting the supply or high pressure hose, warm water may leak from the connection after operation.
- Detach the appliance from the water supply.

Transportation

CAUTION

Risk of personal injury or damage!

Mind the weight of the appliance during transport.

When transporting by hand

- Switch the product off and disconnect it from the water and power supply.
- Pull out the transport handle until it audibly snaps into place. Attach transportation guards, if applicable.
- Pull the appliance by its transport handle.

When transporting in vehicles

- Prior to horizontal transport: close the cap of clean detergent bottle.
- Tilt the product towards you until it balances on the wheels. Then move it by its transportation handle.
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the appliance against shifting and tipping over.

Storage

CAUTION

Risk of personal injury or damage!

Consider the weight of the appliance when storing it.

Storing the appliance

- Park the machine on an even surface.
- Detach spray lance from the trigger gun.
- Push the disconnect button on the trigger gun and pull the high-pressure hose out of the trigger gun.
- Place the trigger gun into the storage for the trigger gun.
- Put both spray lances into the storage for the spray lance.

- Dirt grinder spray lance: Nozzle towards the bottom.
- Coil the high-pressure hose and hang it over the hose storage.
- Store the mains connection in the accessory compartment.
- Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the care section.
- Always store the pressure cleaner, parts, and accessories in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 ° C and 30 ° C. Store the power washer indoors to prevent the water in the unit from expanding under freezing conditions.
- We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

Frost protection

ATTENTION

Appliance and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost.

Completely drain appliance and accessories and protect them against frost. To avoid damage:

- Detach the appliance from the water supply.
- Detach spray lance from the trigger gun.
- Turn on the appliance "ON/OFF".
- Push the lever of the trigger gun until no more water is escaping .
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.
- Turn off the appliance "ON/OFF".
- Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

Care and maintenance



Risk of electric shock

Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.

High pressure hose

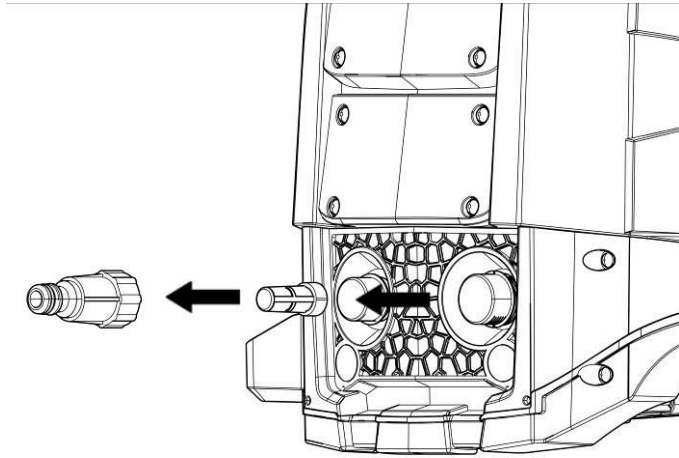
The high pressure hose is specially constructed with reinforced walls it can be easily damaged and should be stored carefully.

- Do not kink.
- Do not drive vehicles over the hose.
- Do not expose the hose to sharp edges or corners. Misuse will lead to ballooning or premature failure and will invalidate warranty.

Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

Remove coupling from the water connection, and rinse with warm water to prevent any foreign matter from clogging the pump.



Clean the nozzle with the needle clean-out tool.

Remove the spray wand from the gun. Remove any dirt from the nozzle hole and rinse.

ATTENTION

- The sieve must not be damaged.
- Pull the sieve out using flat pliers.
- Clean the sieve under running water.
- Reinsert the sieve into the water connection.

Troubleshooting

DANGER Risk of electric shock.

Turn off the appliance and remove the main plug prior to performing any care and maintenance work. Repair work and work on the electrical components may not only be performed by an authorized customer service. You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview. If in doubt, please consult the authorized customer service.

Symptom	Cause	Recommended action
Machine refuses to start	Machine not plugged in Defective socket Fuse has blown Defective extension cord	Plug in machine Try another socket. Replace fuse. Switch off other machines. Try without the extension cord.
Fluctuating pressure	Pump sucking air Valves dirty, worn out or stuck Pump seals worn out	Check that hoses and connections are airtight. Clean and replace or refer to local distributor Clean and replace or refer to local distributor
Machine stops	Incorrect mains voltage Thermal sensor activated Nozzle partially blocked	Check that the mains voltage corresponds to specification on the model tag. Leave the washer for 5 minutes to cool down. Clean the nozzle
Machine pulsating	Air in inlet hose Inadequate supply of mains water Nozzle partially blocked Water filter blocked Hose kinked	Allow machine to run with open trigger until regular working pressure resumes. Check that the water supply corresponds to specifications required NB! Avoid using long, thin hoses (min. 1/2"). Clean the nozzle /Clean the filter Straighten out hose.
Machine starts, but no water comes out	Pump/hoses or accessory frozen No water supply Water filter blocked /Nozzle blocked	Wait for pump/hoses or accessory to thaw. Connect inlet water. Clean the filter /Clean the nozzle

Accessories

A choice of accessories is supplied in the scope of the delivery of this product. Please check the technical specification of any accessories that you purchase to ensure they are compatible with this product.

EC declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High pressure cleaner

Type: 203163 (YLQ5662H-160B)

Relevant EU Directives

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Applied harmonized standards

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

Measured: 90dB(A)

Guaranteed: 92dB(A)

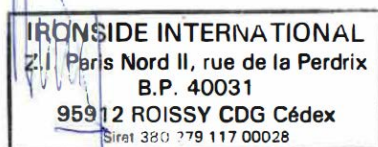
The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

Authorized Documentation Representative

Person authorised to compile the technical file:

Stéphane Derrien

CEO



Made in China



WASTE DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

If your device should become useless somewhere in the future or you do not need it any longer, do not dispose of the device together with your domestic refuse, but dispose of it in an environmentally friendly manner. Please dispose of the device itself at an according collecting/recycling point. By doing so, plastic and metal parts can be separated and recycled. Information concerning the disposal of materials and devices are available from your local administration.

FR (traduction de l'anglais)

Manuel d'utilisation du nettoyeur haute pression

203163

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Veuillez lire et respecter ces instructions d'origine avant la mise en service initiale de votre appareil et conservez-les pour une utilisation ultérieure ou pour les propriétaires suivants.

Outre les remarques contenues dans le présent document, les dispositions générales de sécurité et les règles de prévention des accidents du législateur doivent être respectées.

Les avertissements et les notes apposées sur l'appareil fournissent des informations importantes pour une utilisation en toute sécurité.

Niveaux de danger



DANGER

Indique un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



PRUDENCE

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Composants électriques

DANGER

Risque d'électrocution.

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation et la prise de courant avec des mains mouillées.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez pas l'appareil si un cordon d'alimentation ou des pièces importantes de l'appareil sont endommagés, par exemple les dispositifs de sécurité, les flexibles à haute pression ou le pistolet à gâchette.

Toutes les pièces conductrices de courant dans la zone de travail doivent être protégées contre les jets d'eau.

La fiche d'alimentation et le raccord d'une rallonge doivent être étanches et ne doivent jamais reposer dans l'eau. De plus, le raccord ne doit jamais reposer sur le sol. Il est recommandé d'utiliser des enrouleurs de câbles qui garantissent que les prises se trouvent au moins à 60 mm au-dessus du sol.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée en la matière pour éviter tout danger.

Veillez à ce que le cordon d'alimentation ou la rallonge ne soit pas endommagé par des écrasements, des pincements, des tractions ou autres. Protégez les cordons d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

Éteignez toujours l'interrupteur principal lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance.

AVERTISSEMENT

L'appareil ne peut être raccordé qu'à une alimentation électrique installée par un électricien conformément à la norme CEI 60364.

L'appareil peut uniquement être raccordé à un courant alternatif. La tension doit correspondre à la plaque signalétique de l'appareil.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne faire fonctionner l'appareil qu'au moyen d'un dispositif à courant résiduel (max. 30 mA).

Une rallonge électrique inadaptée peut être dangereuse. N'utilisez qu'une rallonge électrique homologuée et étiquetée à cet effet et dont la section de câble est suffisante à l'extérieur : 1 - 10 m : 1,5 mm² ; 10 - 30 m : 2,5mm²

Déroulez toujours complètement la rallonge du tambour de câble.

Manipulation en toute sécurité

DANGER

L'utilisateur doit utiliser l'appareil comme prévu. Il doit tenir compte des conditions locales et faire attention aux personnes se trouvant à proximité lorsqu'il travaille avec l'appareil.

Avant chaque utilisation, vérifiez que les composants importants, tels que le flexible à haute pression, le pistolet à main et les installations de sécurité, ne sont pas endommagés. Remplacez immédiatement les composants endommagés. N'utilisez pas l'appareil si des composants sont endommagés.

L'appareil a été conçu pour être utilisé avec le produit de nettoyage fourni ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'autres produits de nettoyage ou de produits chimiques peut nuire à la sécurité de l'appareil.

Les jets à haute pression peuvent être dangereux s'ils sont mal utilisés. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des équipements électriques sous tension ou l'appareil lui-même.

Ne dirigez pas le jet contre vous ou contre d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.

Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié lors de l'utilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENT

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou du personnel non formé.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Surveiller les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Assurez la stabilité de l'appareil avant toute intervention sur ou avec l'appareil afin d'éviter les dommages dus aux accidents.

Le jet d'eau émis par la buse à haute pression exerce une force de répulsion sur le pistolet à main. Veillez à avoir un bon équilibre et à tenir fermement le pistolet et la lance de pulvérisation.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance tant qu'il fonctionne.

ATTENTION

En cas de pause prolongée, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal ou débranchez-le.

N'utilisez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 ° C.

Autres risques



L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères explosives.

Risque d'explosion : ne pas pulvériser de liquides inflammables.

Ne jamais aspirer de liquides contenant des solvants ou des acides et solvants non dilués ! Cela inclut l'essence, le diluant pour peinture et l'huile de chauffage. Le brouillard de pulvérisation est hautement inflammable, explosif et toxique. N'utilisez pas d'acétone, d'acides et de solvants non dilués, car ils corrodent les matériaux utilisés sur l'appareil.

N'utilisez jamais l'appareil avec des liquides inflammables, ou ayant des caractéristiques qui ne sont pas compatibles avec son bon fonctionnement.

Maintenez les films d'emballage hors de portée des enfants, il y a un risque d'étouffement !



Conformément à la réglementation en vigueur, l'appareil ne doit jamais être utilisé sur le réseau d'eau potable sans séparateur de système. Assurez-vous que le raccordement de l'installation d'eau du bâtiment sur lequel le nettoyeur haute pression est utilisé est équipé d'un séparateur de système.

L'eau qui a traversé les disconnecteurs est considérée comme non potable.

Les flexibles à haute pression, les raccords et les coupleurs sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utilisez que les flexibles à haute pression, les raccords et les coupleurs recommandés par le fabricant.

Pour garantir la sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine du fabricant ou approuvées par celui-ci.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de

courant avant l'assemblage, le nettoyage, le réglage, l'entretien, le stockage et le transport ou la conversion de l'appareil à une autre fonction.

PRUDENCE

Tenez compte du poids de l'appareil lors du choix du lieu de stockage et pendant le transport afin d'éviter tout accident ou blessure.

Une utilisation continue de l'appareil peut, dans de rares cas, entraîner un engourdissement des mains.

→ Portez des gants.

→ Gardez les mains au chaud.

→ Faites des pauses à intervalles réguliers. Travailler avec du détergent

AVERTISSEMENT

L'utilisation inappropriée de détergents peut entraîner des blessures graves ou une oxydation.

Conservez le produit de nettoyage hors de portée des enfants.

Déchargez la pression résiduelle avant de débrancher le flexible de l'appareil.

Avant chaque utilisation, et à intervalles réguliers, vérifiez que toutes les fixations métalliques sont bien serrées et que les composants de l'appareil sont en bon état ; vérifiez l'absence de pièces cassées ou usées.

Attention au phénomène de recul : Tenez l'appareil à deux mains.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir en lien avec la structure et la conception de cet appareil :

Problèmes de santé résultant des vibrations émises si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas géré et entretenu de manière adéquate.

Risques de blessures et de dommages matériels causés par des projections d'objets.

Blessures et dommages matériels dus au bris d'accessoires ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.

Dispositifs de sécurité

PRUDENCE

Les installations de sécurité servent à protéger l'utilisateur et ne doivent pas être modifiées.

Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur de l'appareil empêche toute mise en marche involontaire de l'appareil.

Verrou du pistolet à gâchette

Ce verrou bloque le levier du pistolet à gâchette et empêche la mise en marche accidentelle de l'appareil.

L'eau qui s'est écoulée à travers les disconnecteurs est considérée comme non potable.

Pressostat

Si le levier du pistolet à gâchette est relâché, le pressostat arrête la pompe et le jet à haute pression est stoppé. Si l'on tire sur le levier, la pompe se remet en marche.

Interrupteur de protection du moteur

L'interruption de protection du moteur éteint l'appareil si la consommation d'énergie est élevée.

Équipement de protection individuelle

PRUDENCE

Portez des vêtements et des lunettes de protection pour vous protéger contre les projections d'eau ou de saleté.

Lors de l'utilisation de nettoyeurs haute pression, des aérosols peuvent se former. L'inhalation d'aérosols peut nuire à la santé.

- En fonction de l'utilisation, des buses entièrement blindées (p. ex. nettoyeur de surface) qui réduisent considérablement l'émission d'aérosols aqueux peuvent être utilisées pour le nettoyage à haute pression.

- L'utilisation d'un tel blindage n'est pas possible pour toutes les applications.

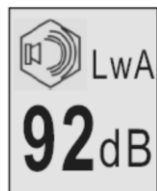
Symboles sur l'appareil



Le jet haute pression ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ou vers l'appareil lui-même.



L'appareil ne doit pas être directement raccordé au réseau public d'eau potable.



Le niveau de puissance sonore est de 92 dB(A).

Utilisation correcte

Ce nettoyeur haute pression doit être utilisé uniquement par des particuliers :

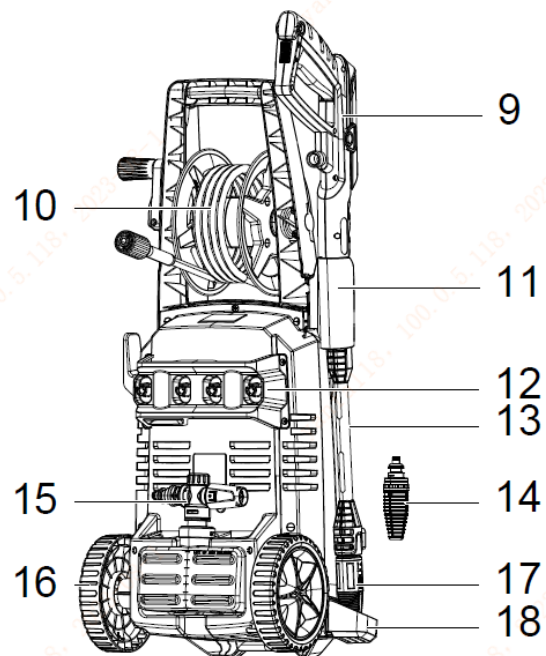
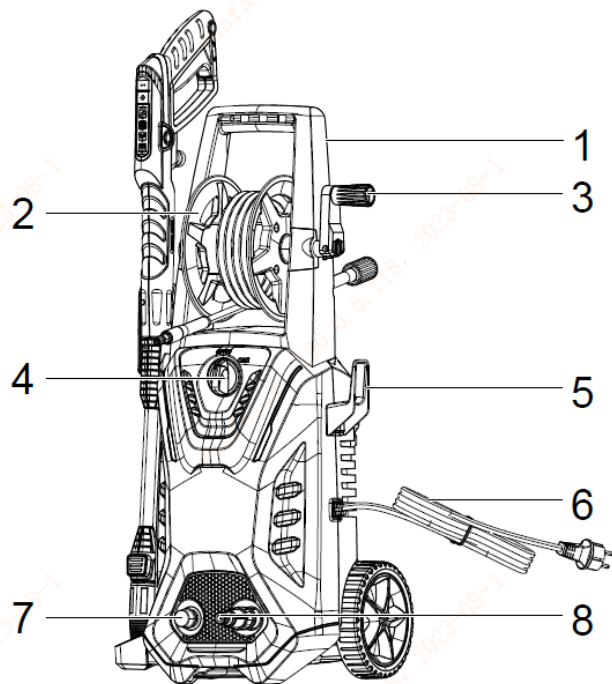
En cas de raccordement à un réseau d'eau potable, celui-ci doit être protégé par un système antirefoulement.

Ce nettoyeur haute pression est conçu avec un courant d'entrée nominal. Cet appareil est destiné au nettoyage des véhicules, des bâtiments, des terrasses, des façades et des équipements de jardin à l'aide d'eau propre et de détergents chimiques biodégradables. L'appareil peut également être utilisé pour nettoyer les dalles de pavage ou les gouttières.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour nettoyer des vêtements, des chaussures et autres textiles. Le jet d'eau ne doit pas être dirigé contre des personnes, des animaux, des appareils électriques ou contre l'appareil lui-même. Ne jetez pas d'objets contenant des matières dangereuses pour la santé. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des liquides inflammables, explosifs et toxiques.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire l'intégralité du manuel d'instructions avant la première mise en service et de respecter toutes les instructions qu'il contient.

Description de l'appareil



1. Poignée
2. Enrouleur de flexible haute pression
3. Roulement
4. Réglez l'interrupteur OFF/ON
5. Crochet pour le cordon d'alimentation
6. Cordon d'alimentation
7. Sortie d'eau
8. Entrée d'eau
9. Pistolet à gâchette
10. Flexible haute pression
11. Porte-pistolet à gâchette
12. Support de la lance de pulvérisation
13. Lance de pulvérisation
14. Buse à jet plat
15. Bouteille de détergent
16. Roue
17. Buse rotative
18. Protection de pistolet à gâchette

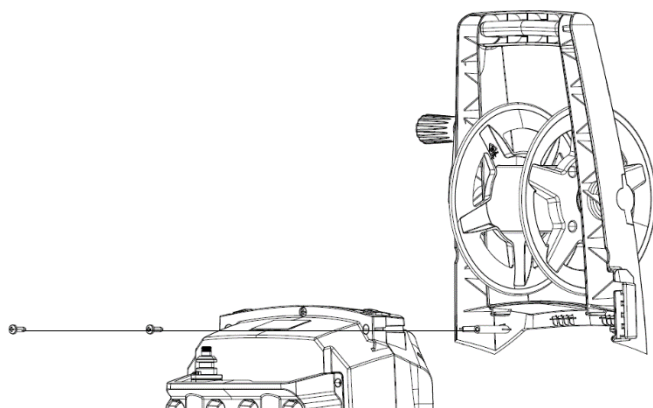
Caractéristiques techniques

Tension	220-240 V ~
Fréquence	50/60 Hz
Watt	2200 W
Classe de protection	II
Degré de protection	IPX5
Pression nominale	11MPa
Pression admissible	16MPa
Débit nominal	5,6 l/min
Débit max.	8,0 l/min
Pression d'entrée max. :	1MPa
Niveau de pression acoustique : Incertitude :	LpA = 76 dB(A) kPa = 3 dB
Niveau de puissance acoustique :	LwA = 89dB (A)
Valeur de vibration	$\alpha h = 0,9 \text{ m/s}^2$ $K \alpha h = 1,5 \text{ m/s}^2$
Poids	9,4 kg

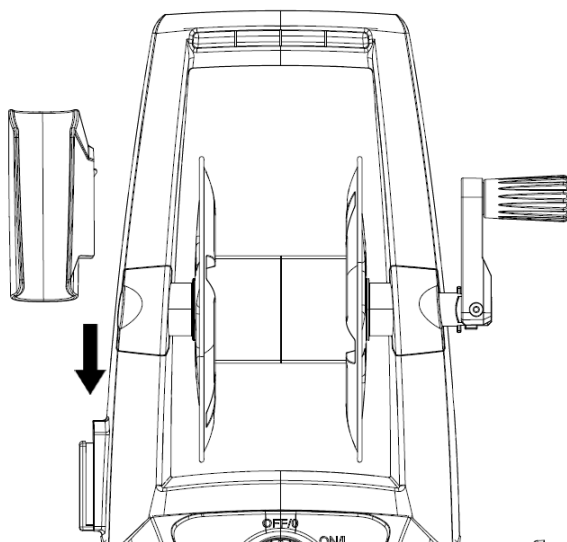
Assemblage

Montez les pièces détachées fournies avec l'appareil avant la mise en service

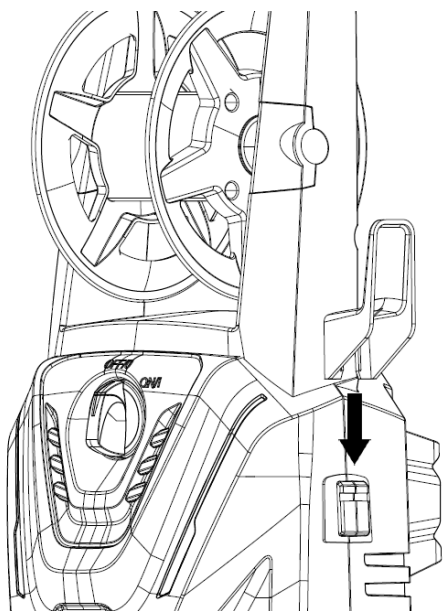
1. Installation de la poignée avec les vis



2. Faire glisser le support du pistolet à gâchette dans la position de l'unité à gauche

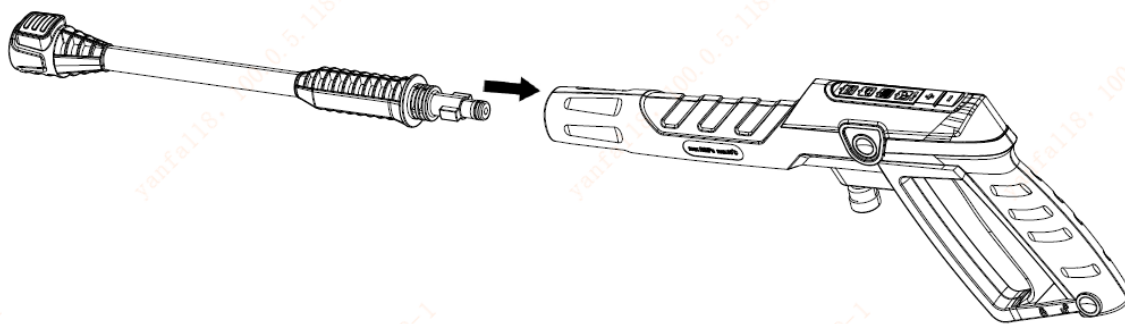


3. Faire glisser le crochet du cordon d'alimentation dans la position droite de l'appareil.



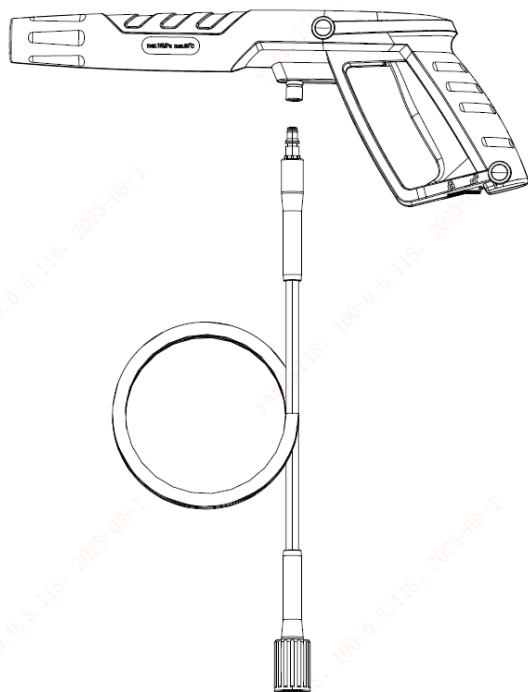
4. Installation de la lance de pulvérisation

- Insérez la lance de pulvérisation dans le pistolet et la tourner jusqu'à ce que les deux parties soient complètement verrouillées.



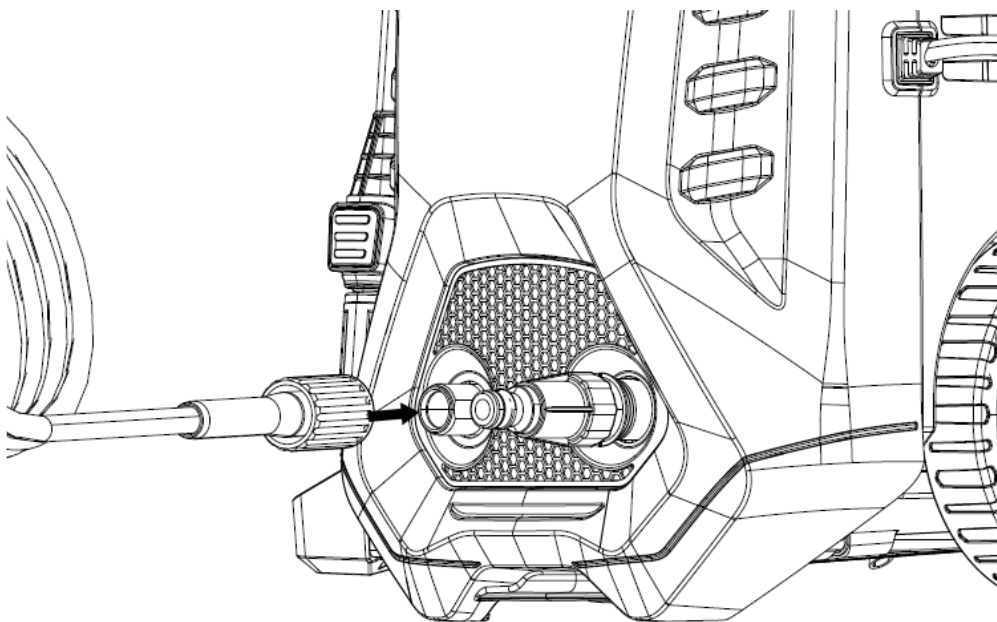
5. Raccordez le flexible haute pression au pistolet à gâchette.

- Connectez l'extrémité du flexible haute pression au pistolet à gâchette et tournez l'écrou comme indiqué pour sécuriser la connexion.



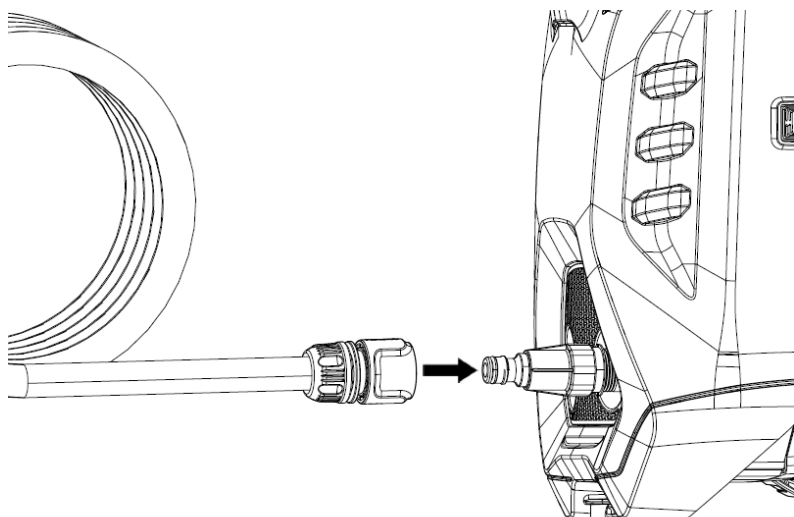
7. Raccordez le flexible haute pression à la sortie d'eau

Raccordez l'autre extrémité du flexible haute pression à la sortie d'eau du nettoyeur et tournez l'embout noir rotatif comme indiqué pour sécuriser la connexion.



6. Raccordez le tuyau d'arrosage à l'entrée d'eau

Raccordez l'adaptateur de tuyau d'arrosage (raccord femelle) à l'entrée d'eau du nettoyeur haute pression, puis enfiler votre tuyau d'arrosage (extrémité mâle) dans l'adaptateur de tuyau d'arrosage.



Démarrage

Placez l'appareil sur une surface plane.

Branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant.

Alimentation en eau

Pour les valeurs de connexion,

ATTENTION

Les impuretés présentes dans l'eau peuvent endommager la pompe à haute pression et les accessoires.

Alimentation en eau par le réseau

Aspiration de l'eau des réservoirs ouverts

Ce nettoyeur haute pression est conçu pour fonctionner avec le tuyau d'aspiration YILI muni d'un clapet antiretour pour aspirer l'eau de surface, par exemple de réservoirs d'eau ou de bassins.

Remplissez le tuyau d'aspiration d'eau.

Vissez le tuyau d'aspiration dans le raccord d'eau de l'appareil et introduisez-le dans la source

d'eau (p. ex., réservoir d'eau de pluie).

Avant la mise en service, purgez l'appareil en procédant comme suit :

- Mettez l'appareil en marche.
- Déverrouillez le levier du pistolet à gâchette.
- Poussez le levier du pistolet à gâchette ; l'appareil s'allume.
- Laissez l'appareil fonctionner (max. 2 minutes) jusqu'à ce que l'eau sorte du pistolet sans bulles.
- Relâchez le levier du pistolet à gâchette.
- Verrouillez le levier du pistolet à gâchette.

Opération

ATTENTION

Un fonctionnement à sec de plus de 2 minutes risque d'endommager la pompe haute pression. Si l'appareil ne monte pas en pression au bout de 2 minutes, éteignez l'appareil et suivez les instructions du chapitre « Dépannage ».

Fonctionnement à haute pression



PRUDENCE

Maintenez une distance d'au moins 30 cm lors de l'utilisation du jet pour nettoyer les surfaces peintes afin d'éviter de les endommager.

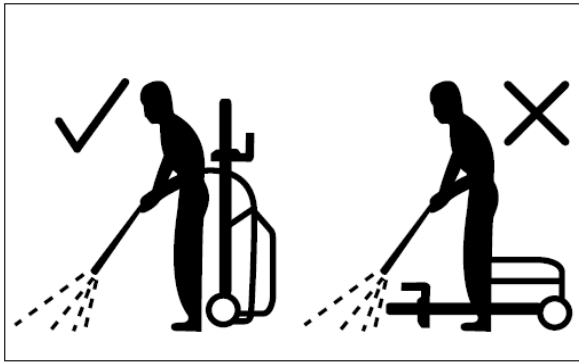


PRUDENCE

Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est réglé sur « OFF/ON » et insérez la fiche dans une prise de courant correctement installée.

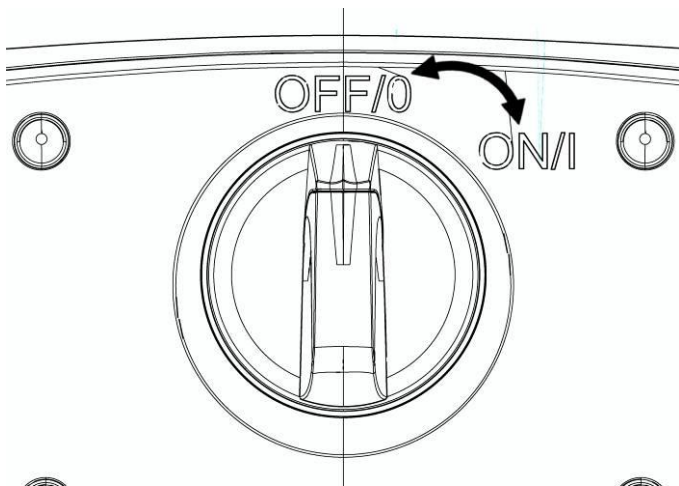
ATTENTION

- Le nettoyeur doit être utilisé sur une surface sûre et stable, en position debout



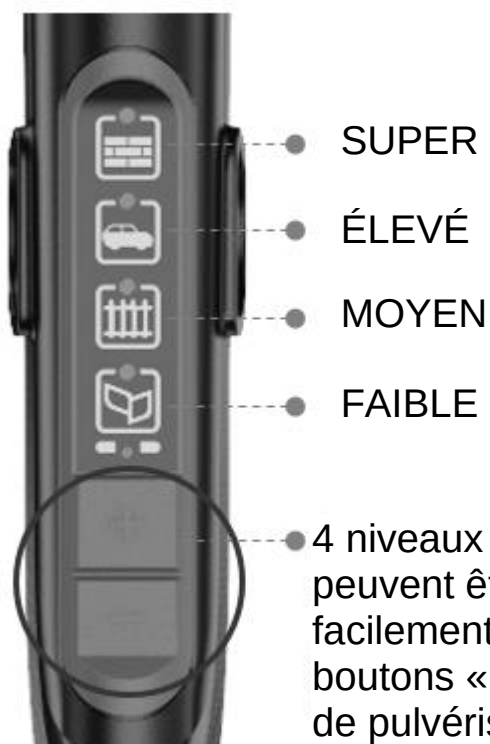
Raccordez le produit à l'alimentation électrique et à l'alimentation en eau comme indiqué.

- Ouvrez l'arrivée d'eau.
- Tenez le pistolet de pulvérisation à deux mains.
- Dirigez la buse de l'accessoire choisi en l'éloignant de vous et en l'orientant vers la surface à nettoyer.
- Déverrouillez la gâchette et appuyez dessus jusqu'à ce qu'une quantité constante d'eau s'écoule par la buse, afin de permettre à l'air emprisonné dans le flexible de s'échapper.
- Relâchez la gâchette.
- Allumez l'interrupteur « OFF/ON ».



- Tenez le pistolet de pulvérisation à deux mains. Dirigez le jet d'eau vers l'objet à nettoyer et appuyez sur la gâchette.

NIVEAU DE PRESSION (4 NIVEAUX DE PRESSION)



Remarque : chaque pistolet et sa machine correspondante sont bien appariés. Si vous souhaitez utiliser un autre pistolet identique sur cette machine identique, vous devrez effectuer un nouveau couplage avec la machine. Appuyez et maintenez enfoncés les boutons plus et moins de la poignée du pistolet et attendez que le voyant vert s'allume pour indiquer que l'appairage est réussi.

Relâchez le levier du pistolet à gâchette ; l'appareil s'éteint à nouveau et arrête le jet d'eau. La haute pression reste dans le système.

AVERTISSEMENT ! Attention à l'effet de recul lorsque vous appuyez sur la gâchette !

Fonctionnement avec un détergent

Le détergent ne peut être ajouté que lorsque l'appareil est utilisé en mode basse pression.



Lors de l'utilisation de détergents, il convient de respecter la fiche de données de sécurité établie par le fabricant du détergent, en particulier les instructions relatives aux équipements de protection individuelle.

Retirez le bouchon de la bouteille de détergent propre. Retirez délicatement le réservoir de détergent embarqué de sa position de stockage.

Remplissez le réservoir avec du détergent spécialement conçu pour les nettoyeurs haute pression.

Introduisez la bouteille de détergent, ouverture vers le bas, dans le raccord du tuyau de détergent propre.

Méthode de nettoyage recommandée

- Pulvérisez le détergent avec parcimonie sur la surface sèche et laissez-le réagir, sans le laisser sécher.
- Nettoyez la saleté décollée avec le jet à haute pression.

Après l'utilisation du détergent

- Retirez la bouteille de détergent et refermez l'entrée avec le couvercle.
- Pour le stockage, placez la bouteille de détergent dans le support avec le bouchon orienté vers le haut.

Interruption du fonctionnement

- Relâchez le levier du pistolet à gâchette.
- Verrouillez le levier du pistolet à gâchette.
- Placez le pistolet à gâchette avec la lance de pulvérisation en position de rangement.
- Pendant les pauses prolongées (plus de 5 minutes), éteignez également l'appareil à l'aide de l'interrupteur « OFF/ON ».

Terminer l'opération

- Relâchez le levier du pistolet à gâchette.
- Éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur « OFF/ON ».
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Ne séparez le flexible haute pression du pistolet à gâchette ou de l'appareil que lorsque le système n'est pas sous pression.

FERMEZ LE ROBINET

- Appuyez sur le levier du pistolet à gâchette pour relâcher toute pression résiduelle dans le système.
- Relâchez le levier du pistolet à gâchette.
- Verrouillez le levier du pistolet à gâchette.

ATTENTION

- Lorsque vous débranchez le tuyau d'alimentation ou le flexible haute pression, de l'eau chaude peut s'écouler du raccord après utilisation.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation en eau.

Transport



Risque de blessures ou de dommages !

Faites attention au poids de l'appareil pendant le transport.

En cas de transport manuel

- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation en eau et de l'alimentation électrique.
- Tirez la poignée de transport jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. Fixez les protections de transport, le cas échéant.
- Tirez l'appareil par la poignée de transport.

Lors du transport dans un véhicule

- Avant le transport horizontal : fermez le bouchon de la bouteille de détergent.
- Inclinez le produit vers vous jusqu'à ce qu'il repose sur les roues. Déplacez ensuite l'appareil par sa poignée de transport.
- Protégez l'appareil contre les chocs violents et les fortes vibrations qui peuvent survenir pendant le transport dans un véhicule.
- Sécurisez l'appareil pour éviter qu'il ne bouge ou se renverse.

Stockage



Risque de blessures ou de dommages !

Tenez compte du poids de l'appareil lorsque vous le rangez.

Stockage de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane.

- Détachez la lance de pulvérisation du pistolet à gâchette.
- Appuyez sur le bouton de déconnexion du pistolet à gâchette et retirez le flexible haute pression du pistolet à gâchette.
- Placez le pistolet à gâchette dans son compartiment de rangement.
- Placez les deux lances de pulvérisation dans le compartiment de rangement de la lance de pulvérisation.
- Lance de pulvérisation pour broyer les saletés : buse vers le bas.
- Enroulez le flexible haute pression et suspendez-le au-dessus du support de tuyau.
- Rangez le raccord au réseau dans le compartiment à accessoires.
- Avant toute période de stockage prolongée, par exemple en hiver, respectez également les instructions de la section relative à l'entretien.
- Rangez toujours le nettoyeur haute pression, les pièces et les accessoires dans un endroit inaccessible aux enfants. La température idéale de stockage est comprise entre 10 ° C et 30 ° C. Stockez le nettoyeur haute pression à l'intérieur pour éviter que l'eau contenue dans l'appareil ne se dilate en cas de gel.
- Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le stockage ou de recouvrir l'appareil d'un tissu ou d'une enveloppe appropriée pour le protéger de la poussière.

Protection contre le gel

ATTENTION

L'appareil et les accessoires qui ne sont pas complètement vidangés peuvent être détruits par le gel.

Vidangez complètement l'appareil et les accessoires et protégez-les contre le gel. Pour éviter tout dommage :

- Débranchez l'appareil de l'alimentation en eau.
- Détachez la lance de pulvérisation du pistolet à gâchette.
- Mettez l'appareil en marche.
- Poussez le levier du pistolet à gâchette jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau qui s'échappe.
- Relâchez le levier du pistolet à gâchette.
- Verrouillez le levier du pistolet à gâchette.
- Éteignez l'appareil.
- Conservez l'appareil et tous les accessoires dans une pièce à l'abri du gel.

Entretien et maintenance



DANGER

Risque d'électrocution

Avant toute intervention sur l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche d'alimentation.

Flexible haute pression

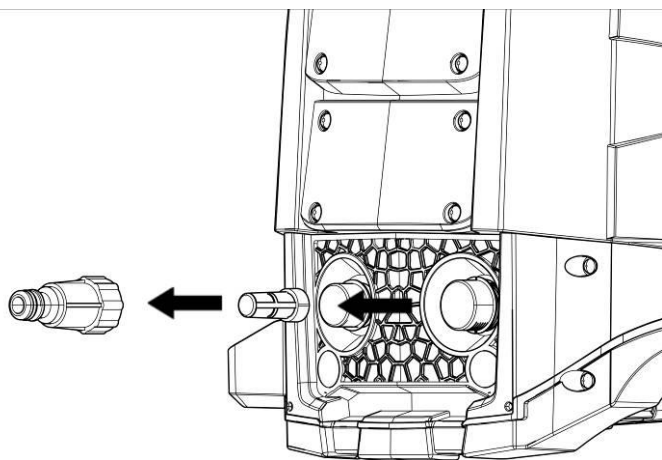
Le flexible haute pression est spécialement conçu avec des parois renforcées. Il peut être facilement endommagé et doit être stocké avec précaution.

- Ne le pliez pas.
- Ne roulez pas avec un véhicule sur le flexible.
- N'exposer pas le flexible à des bords tranchants ou à des angles. Une mauvaise utilisation entraînera un gonflement ou une défaillance prématurée et annulera la garantie.

Nettoyez le filtre du raccord d'eau

Nettoyez régulièrement le filtre du raccord d'eau.

Retirez le raccord d'eau et rincez-le à l'eau chaude pour éviter que des corps étrangers n'obstruent la pompe.



Nettoyez la buse à l'aide de l'outil de nettoyage en forme d'aiguille.

Retirez la lance de pulvérisation du pistolet. Retirez toute saleté présente dans l'orifice de la buse et rincez-la.

ATTENTION

- Le filtre ne doit pas être endommagé.

- Retirez le filtre à l'aide d'une pince plate.
- Nettoyez le filtre à l'eau courante.
- Réinsérez le filtre dans le raccord d'eau.

Dépannage

DANGER Risque d'électrocution.

Éteignez l'appareil et débranchez la prise principale avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance. Les travaux de réparation et les interventions sur les composants électriques ne doivent pas être effectués uniquement par un service client agréé. Vous pouvez remédier vous-même aux défauts mineurs à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, veuillez consulter le service client agréé.

Symptôme	Cause	Action recommandée
La machine refuse de démarrer	La machine n'est pas branchée Prise défectueuse Le fusible a grillé Rallonge défectueuse	Brancher l'appareil Essayer une autre prise. Remplacer le fusible. Éteindre les autres appareils. Essayer sans la rallonge.
Fluctuation de la pression	La pompe aspire de l'air Vannes encrassées, usées ou bloquées Joints de la pompe usés	Vérifier l'étanchéité des flexibles et des raccords. Nettoyer et remplacer ou consulter le distributeur local Nettoyer et remplacer ou consulter le distributeur local
La machine s'arrête	Tension secteur incorrecte Capteur thermique activé Buse partiellement bloquée	Vérifier que la tension secteur correspond aux spécifications indiquées sur l'étiquette du modèle. Laisser le nettoyeur refroidir pendant 5 minutes. Nettoyer la buse
La machine émet des impulsions	Air dans le tuyau d'arrivée Alimentation en eau insuffisante Buse partiellement bloquée Filtre à eau obstrué Flexible plié	Laisser l'appareil fonctionner avec la gâchette ouverte jusqu'à ce que la pression de service normale soit rétablie. Vérifier que l'alimentation en eau correspond aux spécifications requises N. B. : éviter d'utiliser des flexibles longs et fins (min. 1/2"). Nettoyer la buse/Nettoyer le filtre Redresser le flexible.
La machine démarre, mais l'eau ne sort pas	Pompe/flexibles ou accessoire gelés Pas d'alimentation en eau Filtre à eau obstrué/buse bloquée	Attendre que la pompe/les flexibles ou l'accessoire dégèlent. Brancher l'arrivée d'eau. Nettoyer le filtre/la buse

Accessoires

Un choix d'accessoires est fourni dans le cadre de la livraison de cet appareil. Veuillez vérifier les caractéristiques techniques des accessoires que vous achetez pour vous assurer qu'ils sont compatibles avec cet appareil.

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente que l'appareil décrit ci-dessous est conforme aux directives de sécurité de base applicables, tant dans sa conception et sa construction de base que dans la version mise en circulation par nos soins. Cette déclaration cesse d'être valable si la machine est modifiée sans notre accord préalable.

Produit : Nettoyeur haute pression

Type : 203163 (YLQ5662HT-160B)

Directives européennes pertinentes

2000/14/CE

2014/30/UE

2006/42/CE

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Méthode d'évaluation de la conformité appliquée

2000/14/CE : Annexe V

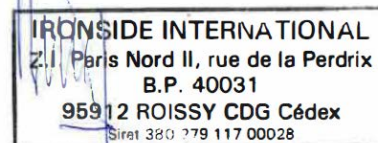
Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré : 89 dB(A)

Garanti : 92 dB(A)

Le soussigné agit au nom et en vertu de la procuration de la direction de la société.
Représentant autorisé de la documentation

Person authorised to compile the technical file:
Stéphane Derrien
CEO



Made in China



MISE AU REBUT DES DÉCHETS ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Si votre appareil devient inutilisable à l'avenir ou si vous n'en avez plus besoin, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais mettez-le au rebut de manière écologique. Veuillez mettre l'appareil au rebut dans un point de collecte/recyclage approprié. Les pièces en plastique et en métal peuvent ainsi être séparées et recyclées. Des informations concernant la mise au rebut des matériaux et des appareils sont disponibles auprès de votre administration locale.

ES (traducido del inglés)

203163 Manual de instrucciones de la limpiadora de alta presión

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Lea y tenga en cuenta estas instrucciones originales antes de poner en marcha el aparato y guárdelas para usarlas después o para el próximo propietario.

Además de estas instrucciones, hay que tener en cuenta las medidas generales de seguridad y las normas de prevención de accidentes aplicables.

Las advertencias e instrucciones proporcionadas con el aparato constituyen información importante para un uso seguro.

Niveles de peligro



PELIGRO

Indica un peligro inmediato que, si no se evita, provocaría lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves.

AVISO

Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños materiales.

Componentes eléctricos

PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

No toque nunca el enchufe ni la toma de corriente con las manos mojadas.

Compruebe que el cable de alimentación con enchufe no está dañado antes de usarlo. No use el aparato si el cable de alimentación u otras piezas importantes están dañados, como los dispositivos de seguridad, las mangueras de alta presión o la pistola con gatillo.

Todas las piezas conductoras de corriente de la zona de trabajo deben estar protegidas del chorro de agua.

El enchufe y la conexión de un cable alargador deben ser impermeables y no sumergirse nunca. Además, la conexión nunca debe permanecer en el suelo. Se recomienda el uso de enrolladores de cable que garanticen que las tomas estén al menos 60 mm por encima del suelo.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su representante o una persona cualificada similar debe reemplazarlo para evitar peligros.

Asegúrese de que el cable de alimentación o de extensión no esté dañado por haberlo aplastado, haberse enganchado o similares. Proteja el cable de alimentación del calor, de los aceites y de bordes afilados.

Desconecte siempre el cable de alimentación de la red eléctrica cuando deje el aparato sin supervisión.

ADVERTENCIA

El aparato solo se puede conectar a una fuente de alimentación eléctrica que haya sido instalada por un electricista de acuerdo con la IEC 60364.

El aparato solo se puede conectar a corriente alterna. El voltaje debe coincidir con la placa de características del aparato.

Por razones de seguridad, le recomendamos que use el aparato únicamente a través de un interruptor diferencial (máx. 30 mA).

Puede ser peligroso usar un alargador eléctrico inadecuado. Solo use un alargador de cable que haya sido homologado y etiquetado para este fin y que tenga una sección adecuada para

exteriores: 1-10 m: 1,5 mm²; 10-30 m: 2,5 mm²

Desenrolle siempre completamente el cable alargador de la bobina de cable.

Manipulación segura

PELIGRO

El usuario debe utilizar el aparato conforme a lo previsto. La persona debe tener en cuenta las condiciones locales y si hay otras personas en las proximidades cuando use el aparato.

Revise los componentes importantes, como la manguera de alta presión, la pistola pulverizadora manual y las instrucciones de seguridad, en busca de daños antes de cada uso. Sustituya de inmediato los componentes dañados. No utilice el aparato con componentes dañados.

El aparato se ha diseñado para usarse con el agente de limpieza proporcionado o el recomendado por el fabricante. Si usa otros agentes de limpieza o productos químicos, la seguridad del aparato podría verse afectada negativamente.

Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan mal. El chorro no debe dirigirse a personas, equipo eléctrico en funcionamiento o el aparato en sí mismo.

No dirija el chorro hacia sí mismo u otros para limpiar la ropa o los zapatos.

Lleve equipo de protección individual (EPI) mientras usa el aparato.

ADVERTENCIA

El aparato no lo pueden utilizar niños o personas sin formación.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidades mentales, sensoriales o físicas, o que no tengan la experiencia o los conocimientos necesarios.

Los niños no deben jugar con este aparato.

Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.

Proporcione estabilidad al aparato antes de realizar cualquier trabajo en o con el aparato para evitar daños accidentales.

El chorro de agua que emite la boquilla de alta presión produce una fuerza de expulsión que afecta a la pistola pulverizadora manual. Asegúrese de que tiene los pies bien asentados y de que sujeta firmemente la pistola y la lanza pulverizadora.

No deje el aparato sin supervisión mientras esté en funcionamiento.

AVISO

Si hace largas pausas, apague el aparato con el interruptor principal o desenchúfelo de la red.

No use el aparato si la temperatura es inferior a 0 ° C

Otros riesgos

PELIGRO

No debe usar el aparato en atmósferas explosivas.

Riesgo de explosión. No use spray inflamables.

No introduzca nunca líquidos que contengan disolventes ni ácidos o disolventes sin diluir. Esto incluye gasolina, disolvente de pintura y combustible para calefacción. La pulverización es altamente inflamable, explosiva y venenosa. No use acetona ni ácidos o disolventes sin diluir, ya que corroen los materiales del aparato.

Nunca use el producto con líquidos tóxicos o inflamables, o líquidos con características incompatibles con un funcionamiento correcto.

Mantenga el embalaje de plástico alejado de los niños porque existe riesgo de asfixia.

ADVERTENCIA

Según la regulación aplicable, el aparato no se debe usar nunca en la red de agua potable sin un separador del sistema. Asegúrese de que la conexión de la instalación de agua del edificio en el que se usa la limpiadora de alta presión cuenta con un separador del sistema conforme.

El agua que ha pasado a través de los dispositivos antirretorno no se considera potable.

Las mangueras de alta presión, los rácores y los conectores son importantes para la seguridad del aparato. Solo use aquellos recomendados por el fabricante.

Para garantizar la seguridad aplicable, utilice solo piezas de repuesto originales del fabricante o aquellas que estén autorizadas por él.

Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación retirando el enchufe de la toma de corriente antes de montarlo, limpiarlo, realizar ajustes, realizar tareas de mantenimiento, almacenarlo y transportarlo o darle otra función.

 PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta el peso del aparato al seleccionar la ubicación para almacenarlo y al transportarlo para evitar accidentes o daños.

Si usa muchas horas el aparato de manera continua, existe la posibilidad de que sienta entumecimiento en las manos, aunque es poco probable.

- Lleve guantes.
- Mantenga sus manos calientes.
- Descanse en intervalos regulares. Uso con detergente

 ADVERTENCIA

El uso inadecuado de detergentes puede causar lesiones graves u oxidación.

Guarde el producto de limpieza fuera del alcance de los niños.

Descargue la presión residual antes de desconectar la manguera del producto.

Antes de cada uso, o con cierta frecuencia, compruebe que todas las fijaciones metálicas estén bien apretadas y las piezas del aparato estén en buen estado. Inspeccione si hay piezas rotas o desgastadas.

Tenga cuidado con el retroceso: Sujete con ambas manos.

Riesgos residuales

Aunque esté utilizando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, siguen existiendo riesgos potenciales de daños y lesiones. Estos son los peligros relacionados con la estructura y el diseño de este producto:

Problemas de salud derivados de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no se utiliza ni se sujeta correctamente.

Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos voladores.

Lesiones y daños materiales por rotura de accesorios o impacto brusco de objetos ocultos durante el uso.

Dispositivos de seguridad

PRECAUCIÓN

Las instalaciones de seguridad sirven para proteger al usuario y no deben modificarse.

Interruptor de encendido

El interruptor del aparato impide el uso involuntario.

Bloqueo de la pistola con gatillo

Esto bloquea la palanca del gatillo y evita que el aparato se inicie de manera involuntaria.

El agua que ha atravesado los dispositivos antirretorno no se considera potable.

Interruptor de presión

Si se libera la palanca del gatillo, el interruptor de presión apaga la bomba y el chorro de alta presión se para. Si se tira de la palanca, la bomba se enciende de nuevo.

Interruptor de protección del motor

El interruptor de protección del motor apaga el dispositivo si el consumo de energía es alto.

Equipo de protección individual

PRECAUCIÓN

Lleve ropa de protección y gafas de seguridad para protegerse de salpicaduras que contengan agua o suciedad.

Pueden formarse aerosoles durante el uso de limpiadoras de alta presión. Inhalar aerosoles puede resultar en problemas de salud.

- Para la limpieza a alta presión, pueden utilizarse boquillas completamente blindadas (por ejemplo, las que son para limpiar superficies) que reducen considerablemente la emisión de aerosoles acuosos.

- El uso de este tipo de boquillas no es posible en todas las aplicaciones.

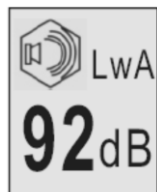
Símbolos de la máquina



No debe dirigirse el chorro de alta presión a personas, animales, equipo eléctrico en funcionamiento o al aparato en sí.



El aparato no se puede conectar directamente a la red pública de agua potable.



El nivel de potencia de sonido es de 92 dB(A)

Uso adecuado

Utilice esta limpiadora a presión solo para uso doméstico:

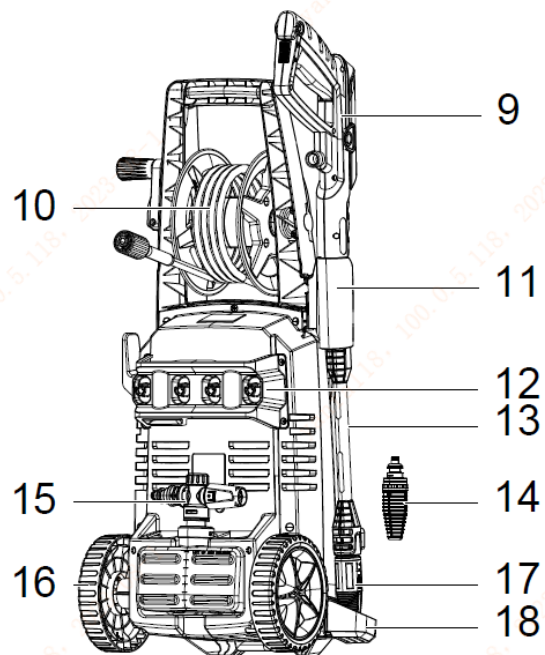
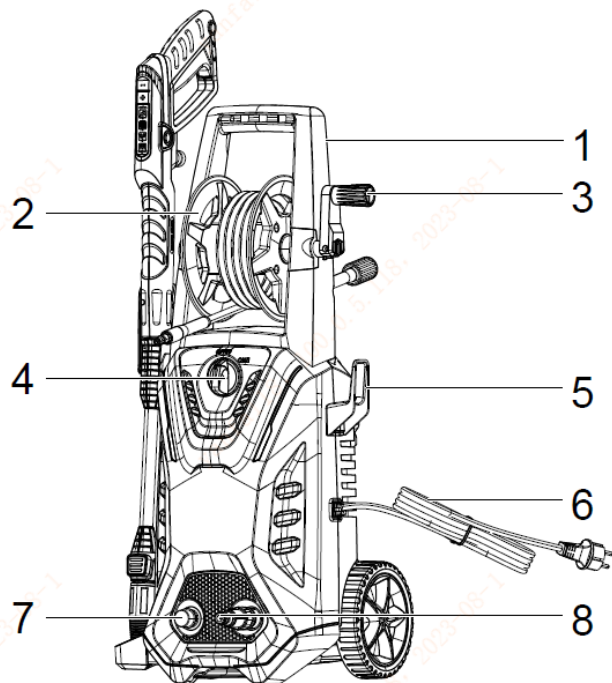
Si la conecta a un sistema de agua potable, este deberá tener protección frente al retorno.

Esta limpiadora de alta presión está indicada para usarse con una corriente de entrada nominal. El uso previsto de este producto abarca la limpieza de vehículos, edificios, terrazas, fachadas y equipos de jardinería usando agua limpia y detergentes químicos biodegradables. También, puede utilizarse para limpiar losas o canalones.

No se debe usar para limpiar la ropa, los zapatos u otros textiles. No se debe apuntar a personas con el chorro de agua, tampoco a animales, equipo eléctrico o al aparato en sí. No enjuague objetos que contengan materiales peligrosos para la salud. El aparato no puede usarse con líquidos tóxicos, explosivos o inflamables.

Por razones de seguridad, es esencial leer y tener en cuenta el manual de instrucciones por completo antes del primer uso.

Descripción del aparato



1. Mango
2. Enrollador de manguera de alta presión
3. Manivela para enrollar
4. Interruptor de ajuste OFF/ON
5. Gancho del cable de alimentación
6. Cable de alimentación
7. Salida de agua
8. Entrada de agua
9. Pistola con gatillo
10. Manguera de alta presión
11. Soporte para la pistola con gatillo
12. Soporte para lanza pulverizadora
13. Lanza pulverizadora
14. Boquilla de abanico
15. Botella de detergente
16. Rueda
17. Boquilla giratoria
18. Protector de la pistola con gatillo

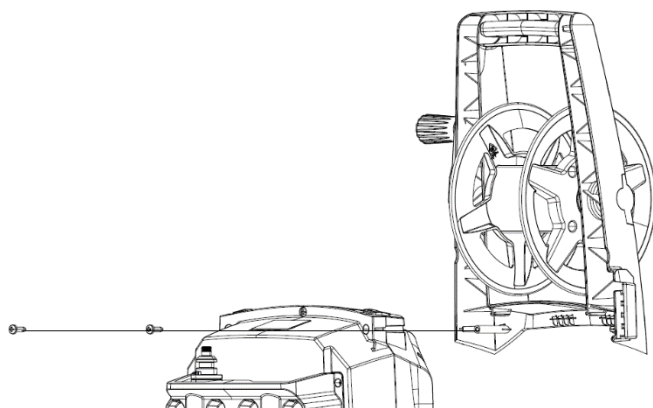
Especificaciones técnicas

Voltaje:	220-240 V ~
Frecuencia:	50/60 Hz
Vatios:	2200 W
Clase de protección:	II
Grado de protección:	IPX5
Presión nominal:	11 MPa
Presión permitida:	16 MPa
Caudal nominal:	5,6 l/min
Flujo máximo:	8,5 l/min
Presión máx. de entrada:	0,7 MPa
Nivel de presión sonora:	LpA = 76 dB(A)
Nivel de incertidumbre:	KpA = 3 dB
Nivel de potencia de sonido:	LwA = 90 dB (A)
Valor de vibración:	$\alpha h = 0,9 \text{ m/s}^2$ K $\alpha h = 1,5 \text{ m/s}^2$
Peso:	9,4 Kg

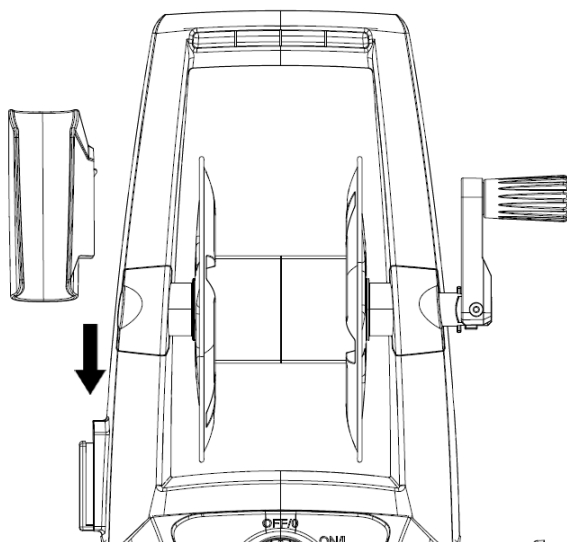
Montaje

Monte las piezas sueltas suministradas con el aparato antes de ponerlo en marcha.

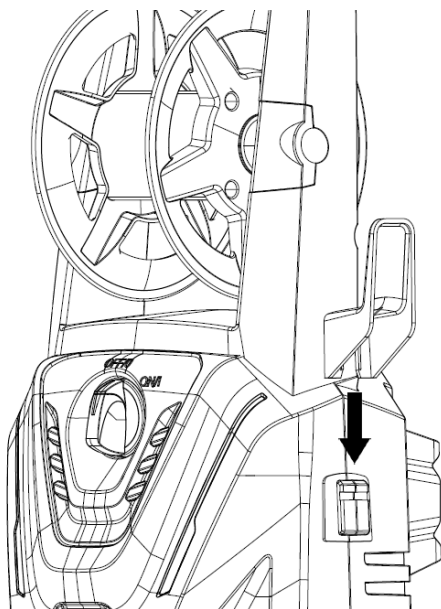
1. Instale el mango con los tornillos.



2. Deslice el soporte para la pistola con gatillo en su posición en el lado izquierdo.

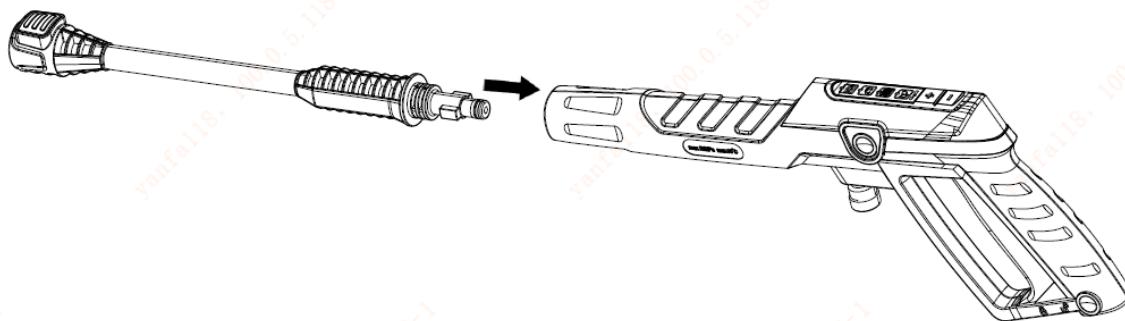


3. Deslice el gancho del cable de alimentación en su posición en el lado derecho.



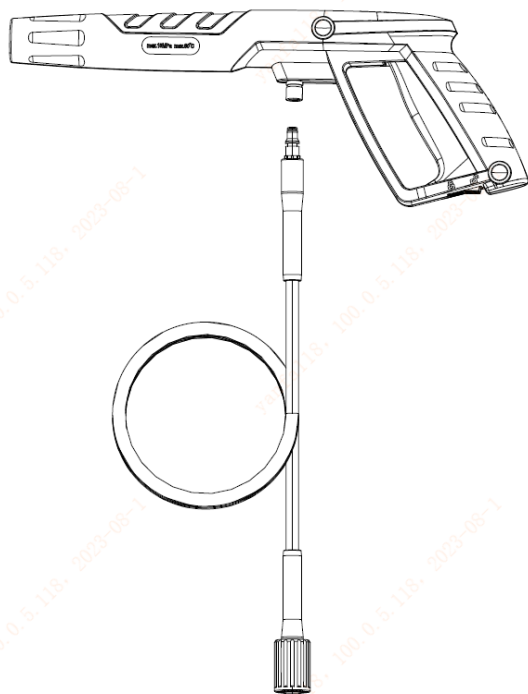
4. Instale la lanza pulverizadora.

- Coloque la lanza pulverizadora en la pistola y gire hasta que las dos piezas estén completamente bloqueadas.



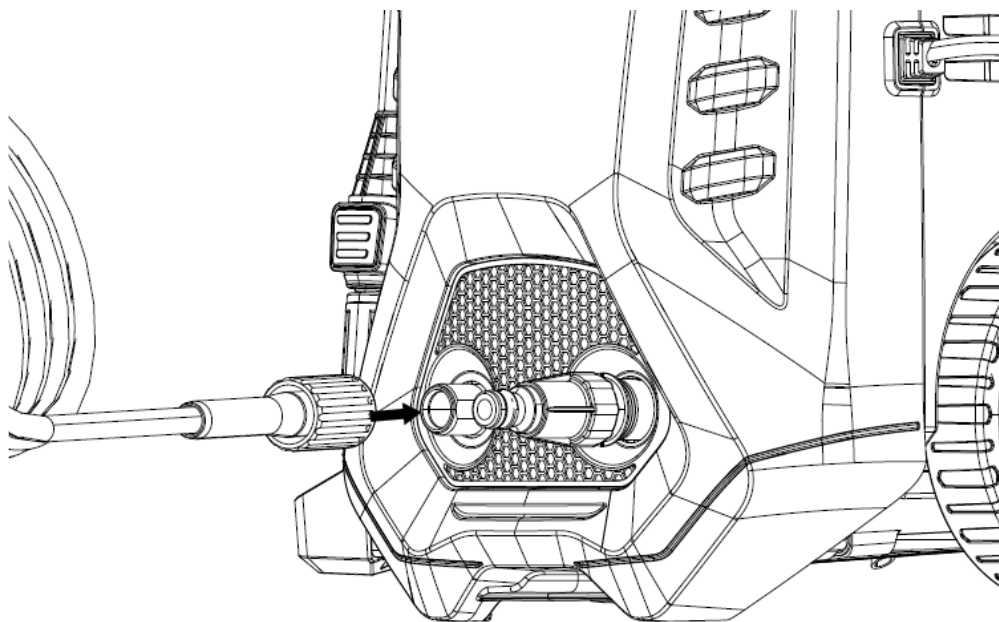
5. Conecte la manguera de alta presión a la pistola con gatillo.

- Conecte el extremo de la manguera de alta presión a la pistola con gatillo y enrosque la tuerca como se indica para asegurar la conexión.



7. Conecte la manguera de alta presión a la salida de agua.

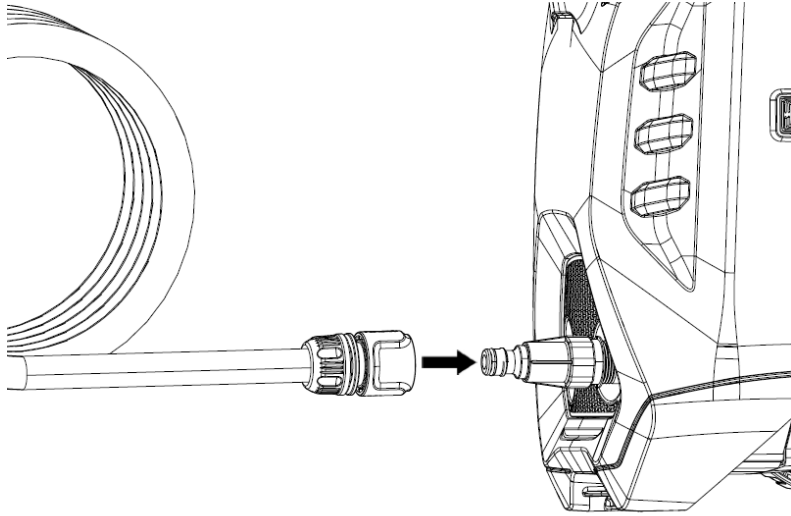
Conecte el otro extremo de la manguera a la salida de agua y gire la pieza negra como se indica para asegurar la conexión.



6. Conecte la manguera del jardín a la entrada de agua.

Conecte el adaptador de la manguera del jardín (acoplador hembra) a la entrada de agua de la

limpiadora a presión y luego enrosque la manguera del jardín (extremo macho) en el adaptador para manguera de jardín.



Puesta en marcha

Ponga el aparato sobre una superficie plana.

Inserte el enchufe en la toma.

Suministro de agua

Para valores de conexión:

AVISO

Las impurezas del agua pueden dañar la bomba de alta presión y los accesorios.

Suministro de agua de la red

Extracción de agua de los depósitos abiertos

Esta limpiadora de alta presión es adecuada para trabajar con la manguera de aspiración YILI con válvula antirretorno para aspirar agua superficial, como de albercas o estanques.

Llene la manguera de aspiración con agua.

Enrosque la manguera de aspiración en la toma de agua del aparato e insértelo en la fuente de agua (por ejemplo, un bidón de agua de lluvia).

Purgue el dispositivo como se indica a continuación antes de usarlo:

- Encienda el aparato con OFF/ON.
- Desbloquee la palanca de la pistola con gatillo.
- Empuje la palanca de la pistola y el aparato se encenderá.
- Deje el dispositivo en funcionamiento (máx. 2 minutos) hasta que el agua salga de la pistola sin burbujas.
- Suelte la palanca de la pistola.
- Bloquee la palanca de la pistola.

Funcionamiento

AVISO

El funcionamiento en seco durante más de 2 minutos provocará daños en la bomba de alta presión. Si el aparato no crea presión en 2 minutos, apague el aparato y siga las instrucciones del capítulo de resolución de problemas.

Funcionamiento a alta presión

PRECAUCIÓN

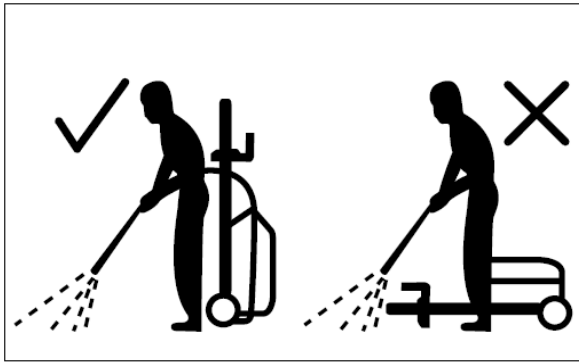
Mantenga una distancia de al menos 30 cm al usar el chorro en superficies pintadas para evitar daños.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en OFF/ON e inserte el enchufe en una toma correctamente instalada.

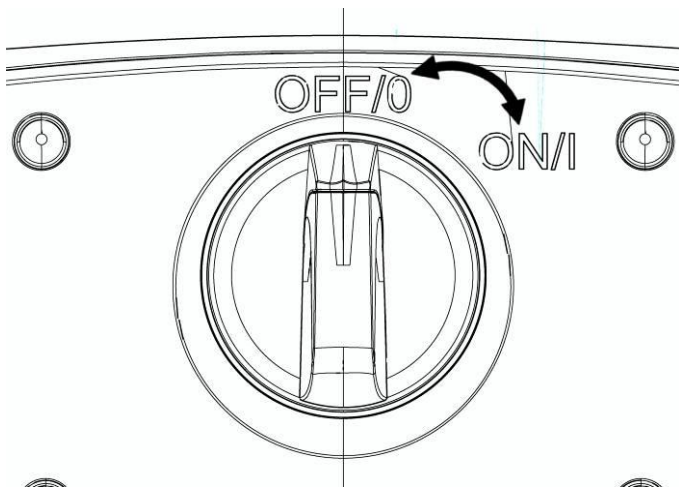
AVISO

- Se debe usar la limpiadora en una superficie estable y segura, de pie y en posición vertical.



Conecte el aparato a la corriente y al suministro de agua según se describe.

- Abra el suministro de agua.
- Sujete la pistola pulverizadora con ambas manos.
- Dirija la boquilla del accesorio elegido lejos de sí mismo y hacia la superficie que quiere limpiar.
- Desbloquee el gatillo y presiónelo hasta que una cantidad constante de agua fluya por la boquilla para permitir que salga el aire de la manguera.
- Suelte el gatillo.
- Encienda el interruptor OFF/ON.



- Sujete la manguera pulverizadora con ambas manos. Dirija el chorro de agua al objeto que quiere limpiar y presione el gatillo.

NIVEL DE PRESIÓN (4 NIVELES DE PRESIÓN)



Aviso:

Cada arma y su máquina correspondiente están bien emparejadas. Si desea utilizar otra misma pistola en la máquina idéntica, deberá volver a emparejarla con la máquina. Mantenga presionados los botones más y menos en el mango de la pistola y espere a que se encienda la luz verde para indicar que el emparejamiento se realizó correctamente.

Suelte la palanca del gatillo y el aparato se parará de nuevo y desaparecerá el chorro de agua. Se mantiene la alta presión en el sistema.

ADVERTENCIA Cuidado con el retroceso al apretar el gatillo.

Funcionamiento con detergente

El detergente solo se puede añadir si se utiliza el aparato a baja presión.

⚠ PELIGRO

Al usar detergentes, debe respetarse la ficha de datos de seguridad del fabricante del detergente, especialmente las instrucciones relativas al equipo de protección individual.

Quite el tapón de la botella del detergente. Saque con cuidado el depósito de detergente de su posición.

Llénelo con el detergente específico para limpiadoras a presión.

Coloque el tanque con la abertura hacia abajo en la conexión de la manguera de detergente limpio.

Método de limpieza recomendado

- Pulverice el detergente con moderación sobre la superficie seca y deje que actúe, pero que no se seque.
- Pulverice la suciedad desprendida con el chorro de alta presión.

Después del uso con detergente

- Quite la botella de detergente limpio de la manguera de la entrada y ciérrelo con la tapa.
- Para almacenarlo, ponga la botella de detergente en el retenedor con la tapa hacia arriba.

Interrupción del uso

- Libere la palanca de la pistola.
- Bloquee la palanca de la pistola.
- Coloque la pistola con la lanza de pulverización en la posición de parada.
- Durante descansos más largos (más de 5 minutos), también apague el aparato con el interruptor OFF/ON.

Fin del uso

- Libere la palanca de la pistola con gatillo.
- Apague el aparato con OFF/ON.
- Desconecte el enchufe de la toma.

Solo separe la manguera de alta presión de la pistola o del aparato si no hay presión en el sistema.

CIERRE EL GRIFO

- Presione la palanca de la pistola con gatillo para liberar la presión que pueda quedar en el sistema.
- Suelte la palanca de la pistola.
- Bloquee la palanca de la pistola.

AVISO

- Al desconectar el suministro o la manguera de alta presión, puede que salga agua caliente de la conexión después del uso.
- Desenchufe el aparato del suministro de agua.

Transporte



PRECAUCIÓN

Riesgo de daños personales o materiales.

Tenga en cuenta el peso del aparato para transportarlo.

Transporte a pie

- Apague el aparato y desconéctelo del suministro de agua y de alimentación.
- Tire del mango hasta que lo oiga encajar en su sitio. Añada protecciones de transporte, si procede.
- Empuje el aparato con el mango.

Transporte en vehículos

- Antes de transportarlo en horizontal, cierre el tapón de la botella de detergente limpio.
- Inclíne el aparato hacia usted hasta que se mantenga en equilibrio sobre las ruedas. Luego, muévalo con el mango.
- Proteja el aparato de golpes o vibraciones fuertes que pudieran darse durante el transporte en un vehículo.
- Asegure el aparato para que no mueva o vuelque.

Almacenamiento



PRECAUCIÓN

Riesgo de daños personales o materiales.

Tenga en cuenta el peso del aparato al almacenarlo.

Almacenamiento del aparato

- Aparque el aparato en una superficie plana.

- Desconecte la lanza pulverizadora de la pistola.
- Pulse el botón para apagar de la pistola y saque la manguera de alta presión de ella.
- Coloque la pistola en el lugar destinado para ello.
- Ponga las dos lanzas pulverizadoras en el lugar destinado para ello.
- Lanza pulverizadora para suciedad: boquilla hacia abajo.
- Enrolle la manguera de alta presión y cuélguela en el lugar destinado para ello.
- Almacene la conexión a la red en el compartimento para accesorios.
- Antes de períodos largos de inutilización, como el invierno, lea las instrucciones de la sección de cuidados.
- Almacene siempre la limpiadora a presión y sus piezas y accesorios en un sitio fuera del alcance de los niños. La temperatura ideal de almacenamiento está entre 10 ° C y 30 ° C. No la almacene en el exterior para evitar que el agua del aparato se expanda en condiciones de congelación.
- Le recomendamos que use el embalaje original para almacenarla o cubrirla con una tela o una funda adecuadas para protegerla del polvo.

Protección contra el hielo

AVISO

El aparato y los accesorios que contengan algo de agua en su interior pueden verse destruidos por el hielo.

Drene por completo el aparato y los accesorios, y protéjalos de las heladas. Para evitar daños:

- Desenchufe el aparato del suministro de agua.
- Desconecte la lanza pulverizadora de la pistola.
- Encienda el aparato con ON/OFF.
- Empuje la palanca de la pistola hasta que no salga más agua.
- Suelte la palanca de la pistola.
- Bloquee la palanca de la pistola.
- Apague el aparato con ON/OFF.
- Almacene el aparato y todos los accesorios en una habitación protegida de las heladas.

Cuidados y mantenimiento



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la toma de corriente.

Manguera de alta presión

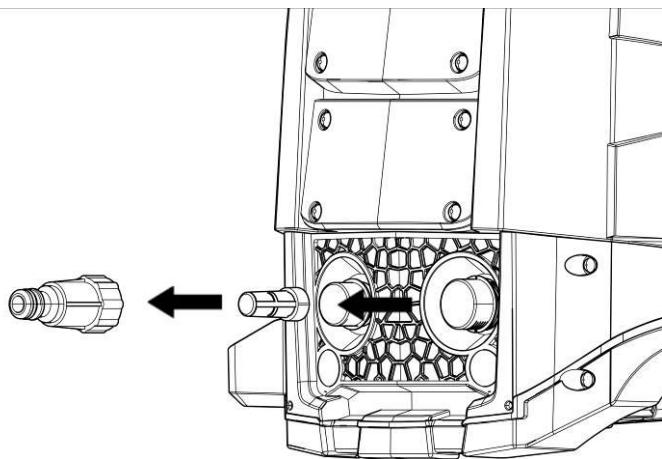
La manguera de alta presión tiene las paredes reforzadas y podría dañarse fácilmente si no se almacena con cuidado.

- No doblar.
- No pase con vehículos por encima de la manguera.
- No exponga la manguera a bordes o esquinas afiladas. Un uso incorrecto provocará un abombamiento o un fallo prematuro, y se invalidará la garantía.

Limpiar el filtro de la toma de agua

Limpie el filtro de la toma de agua con regularidad.

Quite el conector de la toma de agua y enjuague con agua caliente para evitar que cualquier partícula extraña obstruya la bomba.



Limpie la boquilla con la herramienta en forma de aguja.

Quite la lanza pulverizadora de la pistola. Quite cualquier suciedad del agujero de la boquilla y aclare.

AVISO

- El filtro no debe estar dañado.
- Extraiga el filtro con pinzas planas.
- Limpie el filtro bajo el agua corriente.
- Vuelva a insertar el filtro en la conexión de agua.

Resolución de problemas

PELIGRO Riesgo de descarga eléctrica.

Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de cuidado y mantenimiento. Los trabajos de reparación y los trabajos con componentes eléctricos no solo se pueden realizar por el servicio técnico autorizado. Puede hacer pequeños arreglos con la ayuda de las siguientes indicaciones. Si tiene dudas, puede ponerse en contacto con el servicio técnico autorizado.

Problema	Causa	Acción recomendada
El aparato no se inicia.	El aparato no está enchufado. Toma defectuosa. Se ha fundido el fusible. Cable de extensión defectuoso.	Enchufe el aparato. Pruebe otra toma. Sustituya el fusible. Desconecte otros aparatos. Pruebe otro cable de extensión.
Presión variable.	Bomba que aspira aire. Válvulas sucias, desgastadas o atascadas. Juntas de bomba desgastadas.	Compruebe la impermeabilidad de las mangueras y conexiones. Limpie y sustitúyalas, o contacte con el distribuidor local. Limpie y sustitúyalas, o contacte con el distribuidor local.
El aparato se para.	Tensión de red incorrecta. Sensor térmico activado. Boquilla parcialmente obstruida.	Compruebe que la tensión de red corresponde a la especificada en la etiqueta del modelo. Deje que la limpiadora se enfríe durante 5 minutos. Limpie la boquilla.
El aparato funciona a saltos.	Aire en la manguera de entrada. Suministro insuficiente de agua corriente. Boquilla parcialmente obstruida. Filtro de agua obstruido. Manguera doblada.	Deje que la máquina funcione con el gatillo abierto hasta que se restablezca la presión de trabajo normal. Compruebe que el suministro de agua corresponde a las especificaciones requeridas. Nota: Evite utilizar mangueras largas y finas (mín. de 1,3 cm). Limpie la boquilla/el filtro.

		Enderece la manguera.
El aparato arranca, pero no sale agua.	Bomba, mangueras o accesorio congelados. Sin suministro de agua. Filtro de agua o boquilla obstruidos.	Espere a que se descongelen la bomba, las mangueras o el accesorio. Conecte la entrada de agua. Limpie el filtro/la boquilla.

Accesorios

Con este producto, se incluye una selección de accesorios. Compruebe las especificaciones técnicas de los accesorios que compre para asegurar que son compatibles con este producto.

Declaración CE de conformidad

Por la presente, declaramos que el diseño y la fabricación del aparato descrito a continuación cumplen las normas básicas de seguridad pertinentes, tanto en la versión básica como la versión que comercializamos. Esta declaración dejará de ser válida si se modifica el aparato sin nuestra autorización previa.

Producto: Limpiadora de alta presión

Tipo: 203163 (YLQ5662H-160B)

Directivas de la UE aplicables

2000/14/EC

2014/30/EU

2006/42/EC

2011/65/EU

Aplicación de normas armonizadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 62233: 2008

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-2

Método de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/EC: Apéndice V

Nivel de potencia acústica dB(A)

Medido: 90 dB(A)

Garantizado: 92 dB(A)

Los abajo firmantes actúan en nombre y representación de la dirección de la empresa.

Representante autorizado de la documentación



ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Si el aparato quedara inservible o ya no lo necesitara, no lo deseche junto con la basura doméstica y deshágase de él de forma respetuosa con el medio ambiente. Elimine el aparato en un punto de recogida/reciclaje adecuado. De este modo, las piezas de plástico y metal pueden separarse y reciclarse. El gobierno local puede proporcionarle información sobre la eliminación de materiales y dispositivos.